

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 11

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ville de Genève, division aménagement et constructions, 4, rue de l'Hôtel-de-Ville, Case postale 3983 CH - 1211 Genève 3 Fax 022 418 20 31	<b>Rénovation des bâtiments 4, place de la Navigation/ 11, rue du Léman (OH, PQ) - nouveau</b>	Architectes et ingénieurs établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	24 juin 2002 16h00
Service des mensurations cadastrales Rue de Tivoli 22 CH - 2003 Neuchâtel <www.ne.ch/smcr>	<b>Mensuration officielle, la Chaux-de-Fonds, lot 10 (OH, PO)</b>	Ingénieurs géomètres ou consortiums de bureaux établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC	24 juin 2002 17h00
Mairie de Confignon, 21 place de l'Eglise, CH - 1232 Confignon Fax 022 850 93	<b>Réalisation d'un groupe scolaire à Cressy (Cl+CP, Pd) - nouveau</b>	Architectes établis en Suisse ou dans un pays signataire de l'accord OMC, titulaires d'un diplôme EPF, AM, EAUG, HES, ou inscrits au REG A ou B M. Barthassat, A. Bassi, B. Leutenegger, Bénédicte Montant, C. Morel, A. Spitsas, Th. Sauvin	1er juillet 2002
Présence suisse (PRS) p.a. Schach Marketing Zürcherstrasse 2, cp 33 CH - 8142 Uitikon Waldegg Fax 01 400 33 51	<b>Pavillon de la Suisse à l'exposition universelle 2004 en Seine-Saint-Denis (F) (Cl, PO)</b>	Architectes établis en Suisse (Jean-Jacques Cevey, Eva Brechtühl, Flavia Matea, Yvelines Moeglen, Silvano Repetto, Walter Tschopp, Henry Wydler, Ruth Grossenbacher, Bénédicte de Tscharner)	1er juillet 2002
Présence suisse (PRS) p.a. Schoch Marketing Zürcherstrasse 2, cp 33 CH - 8142 Uitikon Waldegg Fax 01 400 33 51	<b>Pavillon de la Suisse à l'exposition universelle «Expo 2005 Aichi» à Nagoya (Japon) (Cl, PO)</b>	Architectes établis en Suisse (Paul Duddler, Eva Brechtühl, Sava Buncic, Walter Frey, Kaori Takagawa, François Wasserfallen, Henry Wydler)	8 juillet 2002
Cedotec-Lignum En Budron 16 CH - 1052 Le Mont/Lausanne Fax +41 21 652 93 41 <www.lignum.ch/concours>	<b>Aménagement de la «Plage de Curtinaux» à Lutry (VD) (Cl, PO)</b>	Étudiants et jeunes architectes diplômés des écoles suisses (P. Capua Mann, E. Boesch, J.-L. Grobety, B. Marchand, L. Snazzi, Y. Stump, D. Wälchi)	27 septembre 2002 (4 juillet 2002)
Ephemeral Structures Comp. 74A Ag. Konstantinou Street GR -16346 Ilioupoli / Athènes Fax 970 57 62 <www.cultural-olympiad.gr/ephemeralcompetition>	<b>Conception de structures éphémères dans le cadre des Olympiades culturelles les 2001-2004 et des Jeux olympiques d'Athènes en 2004 (CP/Cl, PO)</b>	- Concours international de projets pour architectes professionnels - Concours international d'idées pour étudiants (Elias Zenghelis, Zaha Hadid, Hani Rashid, Yatsuka Hasime, Sylvia Lavin, Claudio Baldissari, Andreas Vourkas-Petalias, G. Peponis)	11 novembre 2002 (8 juillet 2002)
Busan International Festival BEXCO 1291 U-Dong, Haeundae-gu 612-020 Busan (Rép. de Corée) <www.biacf.org>	<b>Tour-observatoire au sommet de la colline de Yongdu à Busan (Cl, PO) - nouveau</b>	Architectes de moins de 40 ans du monde entier (Vassilis Sgoutas, Mario Botta, Ronald Altoon, Gaetan Siew, Jong-Soung Kim, Suk-Won Kang, Il-han Hwang)	30 septembre 2002 (20 juillet 2002)
RIAI, Bernadette Mannion Office of Public Works Special Projects Unit 51 St. Stephen's Green IRL - Dublin 2 Tél. +353 1 647 64 50	<b>Masterplan pour un schéma de régénération du dockland pour Waterford North Quays (Cl, PO)</b>	Architectes, international (Sean Benton, Michael O'Doherty, Joan O'Connor, Eddie Breen, Rupert Maddock, John Clancy, Christier Larson, David Mackay, John Worthington)	13 septembre 2002 (31 juillet 2002)

#### Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organisme en langue allemande de la sia, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes sia 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. Pour tout renseignement, prière de consulter le site <[www.sia.ch/concours](http://www.sia.ch/concours)>

Le numéro 1 pour toitures et systèmes de parage pour deux-roues.

# www.velopa.ch

Connectez-vous maintenant!

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - «Métropolitains»	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Exposition - «L'Objet vivant - Le BioWalls»	Dès le 2 février 2002	Sainte-Croix, Villa Reuge	Villa Reuge, rue des Basses 21, CH - 1450 Sainte-Croix, tél. +41/024 454 19 06, fax +41/024 454 19 18
Exposition - Le musée cannibale	9 mars 2002 au 2 mars 2003	Neuchâtel, Musée d'ethnographie	Musée d'ethnographie, Rue St-Nicolas 4 2000 Neuchâtel, tél. 032 718 19 60, fax 032 718 19 69, secretariat.men@ne.ch, <www.men.ch>
Exposition - Alexandre Safras in: Kreativität im konstruktiven Betonbau	4 mai au 28 septembre 2002	Ennenda (GL) Museum für Ingenieurbaukunst, Hänggiturm	Museum für Ingenieurbaukunst, Hänggiturm, Ennenda (GL), tél. 055 646 64 20
Exposition - Sauerbruch et Hutton, architectes	16 mai au 7 juillet 2002	Lausanne, forum d'architectures	Forum d'architectures Lausanne, Mme Arni, Villamont 4, 1005 Lausanne, tél. 021 323 07 56
Exposition - Prix béton 01	17 au 31 mai 2002	Bienne, Ecole supérieure professionnelle bernoise	gta, Institut für Geschichte und Theorie der Architektur ETH Hönggerberg, 8093 Zurich, tel. 01 633 29 36, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch, <www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - Living in motion: design et architecture pour un habitat flexible	17 mai au 8 septembre 2002	Weil am Rhein, Vitra Design Museum	Vitra Design Museum, Charles Eames-Strasse 1, D-79576 Weil am Rhein, tél. +49 (0) 76 21 / 702 33 51, fax +49 (0) 76 21 / 702 35 80, www.design-museum.de
Exposition - Diplômes Ecole d'architecture	21 mai- 7 juin 2002	Lausanne, EPFL, Bâtiment SG	EPFL-ENAC, Ecole d'architecture, Bâtiment SG, Ecublens, 1015 Lausanne, tél. +41/021 693 73 06, fax +41/021 693 32 00, laure.palluel@epfl.ch
Exposition - Inside the sixties: G.P.I. 2.3.; le salon international des galeries-pilotes à Lausanne	24 mai au 15 septembre 2002	Lausanne, Musée cantonal des Beaux-Arts	Musée cantonal des Beaux-Arts, Palais de Rumine, Place de la Riponne 6, 1000 Lausanne 17, tél. +41 (0)21 316 34 45, fax +41 (0)21 316 34 46, musee.beaux-arts@serac.vd.ch
Exposition - Meili, Milan et le grattoir: Centro svizzero 1949-52	29 mai au 18 juillet 2002	Zürich ETH Hönggerberg, Architekturfoyer	gta, Institut für Geschichte und Theorie der Architektur, ETH Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01 633 29 36, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch, <www.gta.arch.ethz.ch>
Exposition - Mémoire de forme, formes en mémoire	1 <sup>er</sup> au 30 juin 2002	Lausanne, Espace des inventions	Espace des inventions, Vallée de la Jeunesse 1, 1007 Lausanne, tél. 021 315 68 80, fax 021 315 68 82, info@espace-des-inventions.ch
Exposition - Europæn	6 au 20 juin 2002	Zürich, ETH Zentrum, Haupthalle	gta, Institut für Geschichte und Theorie der Architektur, ETH Hönggerberg, 8093 Zurich, tél. 01 633 29 36, ausstellungen@gta.arch.ethz.ch, <www.gta.arch.ethz.ch>
Conférence - 2 <sup>e</sup> conférence internationale conjointe du Comité International Olympique et du Programme de travail	8 au 9 juin 2002	Genève	UIA, Geraint John, Directeur du programme, tél. (+44 20) 75 80 55 33, fax 72 55 15 41, geraint.john@uia.org

Natte de drainage/coffrage Enkadrain® CK comme amortisseur  
Détails voir w

